

MBUOX HIUV OIX ZUQC JAAUV NZUONX CALFRESH WEIC GORN ZANGC ZOUX DORNGC HNANGV (AE)

(ADDRESSEE)

[] []

Duqv bun CalFresh Leic Dauh camv jiex ndaangc bun:

- meih nyei biauv-zong.
- dongh meih lapv daaih nyei biauv-zong.

Weic hngangv naaiv:

- Dongh maiv duqv mbuox tong zornc duqv bieqc nyei nyaanh wuov maiv haih duqv funx cuotv 20%.

Meih oix zuqc jaaubv nzuonx duqv zipv camv jiex ndaangc nyei CalFresh leic dauh.

\$ _____ camv jiex ndaangc nyei CalFresh duqv bun cuotv yiem naaiv douc ziangh hoc _____.

Biauv zong duqv zipv liuz \$ _____ nyei CalFresh leic dauh. Biauv zong horqc zuqc duqv zipv \$ _____ nyei CalFresh leic dauh hngangv. \$ _____ (CalFresh leic dauh camv jiex ndaangc) naaiv se ei dongh meih duqv zipv liuz nyei buonc funx cuotv dongh meih horpc zuqc duqv nyei buonc.

Naaiv norm soux mouc duqv jamv zoqc njiec \$ _____ weic zuqc yie mbuo duqv zipv dongh meih duqv jaaubv deix meih qiemx nyei soux mouc daaih bun yie mbuo mi'aqv. lh zanc meih qiemx yie \$ _____.

Mangc jau jienv naaiv zeiv fienv nyei sou mbuox jienv yie mbuo hngangv haaix nor funx meih duqv camv nyei soux mouc.

- Meih maiv zuqc longc meih nyei SSI nyaanh jaaubv dongh yie mbuo duqv bun camv jiex ndaangc naaiv deix nyaanh.

LOMELI V. SAENZ

- Guoqv jaa nyei leiz hatc jienv oix yie mbuo maaih ziangx leiz guangc zaeqv bun meih ei dongh yie mbuo hnamv daaih meih maiv haih jaaubv nzuonx nyei wuov deix zaeqv. Yie mbuo kungx guangc zaeqv bun dongh nquenc duqv zoux dorngec nyei buonc hngangv. Weic zuqc nquenc duqv zoux dorngec liuz, yie mbuo oix jamv njiec 5% fai \$10.00 dongh meih duqv nyei benc piux, dongh hngangv haaix funx daaih gauh camv wuov weic siou nzuonx gu'nguaaic wuov norm soux mouc, yaac maiv zorqv gauh lauh 36 hlaax. Zuov taux buangv naaiv deix ziangh hoc liuz corc zengc njiec bun jiex ndaangc nyei nyaanh wuov guangc bun yaac maiv siou mingh aqv.
- Dauh-dauh domh mienh yiem jienv biauv zong doix zuqc yie mbuo bun nyaanh camv jiex ndaangc nyei ziangh hoc wuov deix, yietc zungv oix zuqc tengx jienv jaaubv naaiv deix zaeqv.

MEIH OIX ZUQC ZOUX NYUNG C NAAIV DEIX:

Jaaubv sung dongh yie mbuo duqv bun camv jiex ndaangc nyei CalFresh leic dauh, fai fiouh ziangx, louc jienv mbuox liuz fungx nzuonx dongh yie mbuo mbenc ziangx Laengz Jaaubv Nyaanh sou (DFA 377.7E1) yaac ei jienv duqv laengz ziangx nyei jaaubv nzuonx.

Cuotv Sou Hnoi : _____
Sou-gorn Mbuox : _____
Hoc : _____
Sou-gorn mienh nyei : _____
mbuox : _____
Hoc : _____
Dinc Waac Hoc : _____
Deic-Zepv : _____

Waac-Naaic? Naaic meih nyei goux sou-gorn mienh oc.

Muangx Sic: Se gorngec meih hnamv daaih naaiv kang sic dorngec nor, meih haih tov gorngec jiex sic duqv nyei. Naaiv zeiv sou-qorngec nqa'haav maengx mbuox yietc nyei meih oc. Meih nyei leic zinh maiv tiuv se gorngec meih tov muangx sic ndaangc naaiv kang dongz buoz nyei hnoi.

Mbungh Jienv: Se gorngec meih hnamv daaih naaiv kang bun nyaanh camv jiex ndaangc se dorngec nor, naaiv se benx nqa'haav laai nyei qangx bun meih tov muangx sic. Naaiv zeiv sou-qorngec nqa'haav maengx mbuox yietc nyei meih oc. Se gorngec meih nyanc jienv CalFresh mingh nor, nquenc haih jamv meih hlaax-hlaax duqv nyei CalFresh zoqc njiec weic siou nzuonx bun camv jiex ndaangc mingh nyei nyaanh. Se gorngec meih dingh maiv nyanc CalFresh ndaangc duqv jaaubv nzuonx bun camv jiex ndaangc nyei nyaanh nor, nquenc haih zorqv dongh yiem saengv zangc/guoqv zangc duqv nzuonx nyei nzou-zinh nyaanh funx meih qiemx nyei zaeqv.

ZUQC ZOUX NYEI JAAUV:

- Nquenc zangc duqv ei meih ih zanc maaih banh zeic bun duqv mbuox zeic nyei funx daaih njiec naaiv laengz jaaubv nzuonx sou heuc meih jaaubv. Se gorngec jaaubv nzuonx nyei banh zeic tiuv nor m'ziex meih hlaax-hlaax oix zuqc jaaubv nyei soux-mouc yaac tiuv.
- Se gorngec meih maiv louc jienv mbuox caux fungx laengz waac sou nzuonx yiem meih duqv zipv liuz naaiv zeiv mbuox hiuv nyei fienv 30 hnoi gu'nyuoz nor, meih duqv nyei CalFresh leic dauh soux mouc oix jamv zoqc jiex _____% jiex gorn yiem _____.
- Se gorngec meih maiv jaaubv nzuonx nor, nquenc zangc haih longc ganh diuc jauv siou meih qiemx nyei nyaanh, hngangv longc sic-dorngec, fai ganh nyungc siou nyaanh gorn nyei za'eix caux jienv longc guoqv zangc jaa siou nyaanh nzuonx.
- Se gorngec dieh hnoi sic-dorngec fai yiem muangx sic wuov duqv dingh daaih meih ganh dorngec nor, maiv gunv meih laengz jaaubv nzuonx meih qiemx nyei zaeqv mv baac aengx zuqc baatc caux jienv nyei.
- Se gorngec meih bungx lorc naaiv kang sic maiv zoux horpc leiz fai meih nyei biauv zong zuqc baatc nor, m'ziex meih oix zuqc tipv jienv ndortv nyaanh weic yie mbuo zoux sou fai ndortv nyaanh bun sic-dorngec wuov.
- Se gorngec meih maiv jaaubv nzuonx dongh meih qiemx nyei soux mouc nor, nquenc zaangc haih zorqv dongh meih duqv yiem saengv zangc/guoqv zangc nzuonx nyei nzou-zinh caux/fai heuc sic-dorngec zorqv meih zoux gong nyei nyaanh fai ndau-biauv funx meih qiemx wuov.

Leiz-nyeic: Paanx taux nyei leiz: MPP 63-801.22, 63-801.43, 63-801.7, Lomeli v. Saenz and Duarte v. Saenz.

Meih haih duqv mangc leiz-nyeic yiem wangc siangx gorn wuov nyei.

MEIH NYEI SIC-HAIZNYEI LEIZ

Meih maaih leiz tov sic-haizse gorngv meih maiv kangv ei naaiv kang nquenc nyei dongz gong sic. Meih maaih 90 hnoi tov sic-haizduqv hngangv. 90 hnoi se jiez gorn yiem dongh nquenc bun fai fungx fienv bun jienv meih nqaang-haav wuov hnoi. Se gorngv meih maaih kuv sic gorngv weic haaix diuc meih yoc maiv haih tov sic-haiz ndaangc 90 hnoi gu'nyuoz nor, meih haih fiev sou tov sic-haizduqv nyei, sic-haiz nyei javv se haih dunn hnoi bun meih nyei.

Se gorngv meih tov sic-haizndaangcnyaanh zuoqc, zorc baengc beu-ciouv, Nyanc Hopv Piux (Laangh Ziqc Piux), fai goux fu'jueiv nyaanh dongz gong ziangh hoc nor:

- Meih nyei nyaanh zuoqc faizorc baengc beu-ciouvse yiem jienv hngangv loz dongh meih zuov jienv sic-haiz wuov zanc.
- Meih nyei goux fu'jueiv nyaanh nziex yiem jienv fih hngangv dongh meih zuov jienv sic-haiz wuov zanc.
- Meih nyei Nyanc Hopv Piux(Laangh Ziqc Piux)yiem jienv fih hngangv nyei taux sic-haizfai ziangh hoc jomc, haaix diuc gauh nziouv nor ei wuov diuc.

Se gorngv sic-haizbun-paav gorngv yie mbuo zuqc nor, meih qiex yie mbuo weic meih zipv duqv camv jix ndaangc mingh nyei nyaanh zuoqc, Nyanc Hopv Piux (Laangh Ziqc Piux)fai goux fu'jueiv nyaanh. Oix bun yie mbuo zanc zuqc fai dingh meih nyei leic dauh ndaangc sic-haiznor, guetv jienv ga'ndiev naaiv oc:

- Aeqc, zanc fai dingh: Nyaanh Zuoqc, (Cash Aid)
- Nyanc Hopv Piux (Laangh Ziqc Piux), CalFresh (Food Stamps)
- Goux fu'jueiv nyaanh, (Child Care)

Dongh meih zuov sic-haiznyei bun-paav weic:

Wangc^Siangx mingh Gong:

Meih maiv zuqc zoux naaiv deix gong-bou.

Meih nziex haih duqv zipv goux fu'jueiv nyaanh funx zoux gong nyei siccaux sic daauh ei nquenc laengz bun ndaangc naaiv zeiv mbuox mengh fienv wuov.

Se gorngv yie mbuo mbuox meih gorngv meih nyei ga'hlen nzie taux nyei nyaanh oix dingh nor, meih joc maiv aengx duqv nyaanh aqv, maiv gunv gorngv meih mingh zoux gong nyei gong-bou.

Se gorngv yie mbuo mbuox meih gorngv yie mbuo oix bun meih nyei ga'hlen nyei nziex goux nyaanh nor,meih joc duqv naaic norm bouc-soux caux yaac ei yie mbuo mbuox meih yiem naaiv zeiv mbuox mengh fienv aqv.

- Oix duqv ga'hlen nyei nzie goux nyaanh nor,meih aqv zuqc mingh zoux dongh nquenc mbuox meih mingh nyei gong-bou.
- Se gorngvnquenc bun ga'hlen nyei nziex goux nyaanh meih maiv gaux dongh meih zuov sic-haiz wuov zanc nor,meih haih dingh maiv mingh zoux naaic deix gong-bou duqv nyei.

Cal-Learn - Kaau-Hoqc:

- Meih maiv haih mingh doqc Kaau-Hoqc Gong-Kinv se gorngv yie mbuo mbuox meih gorngvyie mbuo maiv haih tengx meih.
- Yie mbuo kungx bun nyaanh funx Kaau-Hoqc nyei nzie-goux sic ei nqoi nzuih mingh wuov deix hngangv.

GA'HLEN MBUOX HIUV FIENV

Medi-Cal Beu-Ciouv naamh nyouz: Naaiv kang dongz gong sic nyei mbuox mengh fienv nziex haih dingh maiv bun meih duqv zipv nzie taux meih nyei sic yiem zorc baengc beu-ciouv daaih.Meih haih heuc lorz meih nyei nziex goux naamh nyouz gorn se gorngv meih maaih waac naaic nor.

Fu'jueiv caux/fai Nzie Zorc Baengc Jauv: Buonv-deic nyei Nzie Fu'jueiv Gorn oix baeqc tengx siou nzie nyei nyaanh se gorngv meih maiv duqv zipv nyaanh zuoqc. Se gorngv ih zanc ninh mbuo siou nzie-goux nyaanh bun meih nor, ninh mbuo oix siou borqv jienv mingh cuotv liuz meih fiev fienv mbuox liuz ninh mbuo. Ninh mbuo oix fungx siou daaih nyei nyaanh bun meih, mv baac siou jienv dongh qiex zuqc nquenc jix ziangh hoc mingh nyei nyaanh.

Hmuangv Doic Za'eix: Meih nyei wangc^siangx sou-dornghoix bun mbuox hiuv fienv meih se gorngv meih tov.

Sic-haiz Sou-Hormh: Se gorngv meih tov norm sic-haiz, Saengv zaanvc nyei Sic-haiz Nquencxoi liepc zam sou-hormh bun meih. Meih maaih leiz buate naaiv zam sou-hormhndaangc meih nyei sic-haiz caux yaac duqv yietc yienx nquenc fiev daaih gorngv ninh mbuo ei haaix norm weic tengx meih aengx zuqc yaac l norm leiz-baax ndaangc sic-haiz. Saengv nziex haih bun meih nyei sic-haiz sou-hormh wuov Wangc^siangx Nzaengx caux Meiv Guoqv nyei Goux Heng^wangc Nzaengx caux Nzie Baamh Mienh caux Gaeng-Zuangx Nzaengx. (W&I Code Sections 10850 and 10950.)

TOV NORM SIC-HAIZ:

- Dinh junh naaiv minc.
- Aamx yietc yienx nza'hmien maengx caux nqaang-haav naaiv minc zoux meih nyei sou-siou.

Se gorngv meih tov nor,meih nyei goux sou-gorn mienh oix bun yietc yienx naaiv minc sou meih.

- Fungx fai dorh naaiv minc sou mingh bun:

FAI

- Baeqc heuc mingh:1-800-952-5253 fai weic sic-haiz fai m'normh ndung longc TDD nor heuc lorz, 1-800-952-8349.

Tov Tengx Nor: Meih haih tov hiuv taux meih nyei sic-haiz leizfai tov fungx mingh horpc leiz nzie nyei gorn nyei saengv zaangc baeqc heuc dinc waac hoc-maaz faaux jienv gu'nguaaic naaiv. Meih haih baeqc duqv horpc leiz tengx yiem meih nyei buonv-deic nyei horpc leiz gorn fai wangc^siangx leiz sou-dorngv nyei.

ISe gorngv meih maiv oix ndoqc ndoqc nyei mingh sic-haiz wuov nor,meih haih dorh dauh a'nziaauc doic fai dauh baav mienh caux meih mingh nyei.

TOV SIC-HAIZ

Yie oix duqv norm sic-haizweic yietc diuc Wangc^siangx nyei sicyiem _____ Nquenc paanx taux yie nyei:

- Nyaanh Zuoqc, (Cash Aid)
- Nyanc Hopv Piux (Laangh Ziqc Piux), CalFresh (Food Stamps)
- Medi-Cal Beu-Ciouv
- Ga'hlen (houz) _____

WEIC NAAIV: _____

- Se gorngv meih qiex dorngx fiev gauh camv naaiv nor,getv jienv naaiv caux tim yietc minc oc.
- Yie qiex zuqc saengv baeqc bun dauh faan waac mienh yie maiv zuqc cuotv nyaanh wuov nyungc.(Cien-ceqv fai a'nziaauc doic se maiv bun tengx meih faan waac yiem sic-haiz oc.)

Yie nyei waac fai fingx-waac se: _____

DONGH MAIV DUQV LEIC DAUH WUOV DAUH MIENH NYEI MBUOX, ZUQC TIUV FAI DINGH

| | |
|-----------------|--------------------|
| CUOTV SEIX HNOI | DINC WAAC HOC-MAAZ |
|-----------------|--------------------|

| | |
|-----------|--|
| DEIC-ZEPV | |
|-----------|--|

| | | |
|------|--------|----------|
| FOUV | SAENGV | ZIP CODE |
|------|--------|----------|

| | |
|------------|------|
| MBUOX-LOUC | HNOI |
|------------|------|

| | |
|--|--------------------|
| DINH NAAIV ZEIV SOU-QORNG WUOV DAUH MIENH NYEI MBUOX | DINC WAAC HOZ-MAAZ |
|--|--------------------|

- Yie oix ga'ndiev naaiv dauh mienh div yie yiem naaiv kang sic-haiz. Yie nqoi nzuih bun naaiv dauh mienh mangc yie nyei sou-nyouz faimingh sic-haiz div yie. (Naaiv dauh mienh haih zouxduqv a'nziaauc doic fai cien-ceqv, mv baac maiv bun tengx meih faan waac.)

| | |
|-------|--------------------|
| MBUOX | DINC WAAC HOC-MAAZ |
|-------|--------------------|

| | |
|-----------|--|
| DEIC-ZEPV | |
|-----------|--|

| | | |
|------|--------|----------|
| FOUV | SAENGV | ZIP CODE |
|------|--------|----------|